

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils

Portage III 8C1 - 50

11 Laurier St./11 rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Maint d'instruments d'aéronefs		
Solicitation No. - N° de l'invitation T8493-130007/A		Date 2013-06-26
Client Reference No. - N° de référence du client T8493-130007		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 002cag.T8493-130007	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAG-002-23843		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-06-25
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-15		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McMartin, Dugald		Buyer Id - Id de l'acheteur 002cag
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0085 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-0437	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

T8493-130007/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T8493-130007

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

002cagT8493-130007

Buyer ID - Id de l'acheteur

002cag

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Amendement N°001

Cet amendement est délivré à modifier la Partie 6B, l'article 5.9 inspection des avions civils.

1. À l'article 5.9 Inspection des avions civils

EFFACER: Dans son intégralité.

REEMPLACER par le suivant:

Les travaux décrits aux présentes doivent faire l'objet d'une inspection conformément aux exigences de la réglementation de la U.S. Federal Aviation Administration (FAA) et(ou) de TC en matière d'aéronefs civils; ces travaux peuvent en outre faire l'objet d'une vérification à destination. Une preuve d'inspection doit accompagner chaque envoi.

Le matériel doit être libéré aux fins d'expédition aux destinataires au moyen de documents d'inspection de la FAA ou de TC dûment remplis et approuvés. Les documents d'inspection dûment remplis doivent être annexés à chaque envoi ou inclus, selon le cas, conformément aux règlements de la FAA ou de TC.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE L'INVITATION DEMEURENT INCHANGÉS.